



5^{ème} SESSION DE LA RÉUNION DES PARTIES CONTRACTANTES

14 – 18 mai 2012, La Rochelle, France

« Les oiseaux d'eau migrateurs et les hommes – des zones humides en partage »

RAPPORT DU SECRÉTARIAT SUR LES QUESTIONS FINANCIÈRES ET ADMINISTRATIVES 2009-2012

Préparé par le Secrétariat PNUE/AEW

Introduction

Lors de la 4^{ème} session de la Réunion des Parties à l'AEWA, le budget pour la période 2009-2012 a été adopté par la Résolution 4.8. Le Secrétariat a présenté son rapport sur les questions financières et administratives aux 6^{ème} (les 16 et 17 juin 2010, La Haye, Pays-Bas) et 7^{ème} réunions (les 26 et 27 novembre 2011, Bergen, Norvège) du Comité permanent.

Le présent document se propose d'exposer les questions relatives au personnel et de faire part des recettes et des dépenses pour la période allant de janvier 2009 à mars 2012.

Actions requises de la Réunion des Parties

La Réunion des Parties est chargée de :

- a. Examiner et approuver les informations fournies dans ce rapport ;
- b. Prendre une décision sur l'échelon du poste de Secrétaire exécutif de l'AEWA ;
- c. Approuver la mise en place d'une réserve opérationnelle dans le Fonds d'affectation spéciale pour les contributions obligatoires.

1. Personnel (janvier 2009 - avril 2012)

Personnel régulier

Conformément à la Résolution 4.8, des mesures ont été prises pour reclasser le poste d'Administrateur technique adjoint de P-2 à P-3. En outre, le poste d'Administrateur de programme adjoint a été créé. Le recrutement pour ces postes a été finalisé durant l'année 2009 et M. Sergey Dereliev et Mme Catherine Lehmann ont été engagés respectivement à partir du 1^{er} août et du 1^{er} décembre 2009.

En juillet 2009, le Secrétaire exécutif de l'AEWA, M. Bert Lenten, a été nommé Secrétaire exécutif adjoint de la CMS par le Directeur exécutif du PNUE. De juillet 2009 à mai 2011, M. Lenten a assuré ces deux fonctions, travaillant à mi-temps pour la CMS et à mi-temps pour le Secrétariat de l'AEWA. Début 2011, le processus de recrutement pour un nouveau Secrétaire exécutif adjoint de la CMS a été finalisé. M. Lenten a été nommé à ce poste et, au 1^{er} mai 2011, a quitté son poste de Secrétaire exécutif de l'AEWA. L'initiative de pourvoir le poste vacant de Secrétaire exécutif de l'AEWA a été prise par le Secrétaire exécutif de la CMS, en accord avec les dispositions de la Résolution 1.1. Étant donné que le poste avait été classé pour la dernière fois en 2003 au niveau P-4, lorsque le Secrétariat se composait uniquement du Secrétaire exécutif et de l'Assistant administratif, et qu'il servait un beaucoup moins grand nombre de Parties qu'aujourd'hui, en accord avec les règles de l'ONU applicables, le poste avait besoin d'être reclassé avant que l'annonce de cet emploi soit publiée. Une description de poste reflétant ses tâches et responsabilités actuelles a donc été préparée par le Secrétaire exécutif de la CMS et soumise au PNUE pour classification.

L'évaluation réalisée par le PNUE a déterminé que l'échelon correct pour ce poste serait P-5. À ce stade, une décision des Parties était nécessaire pour déterminer à quel échelon le poste devra être pourvu afin de permettre au PNUE de démarrer le processus de recrutement. La question a été soumise au Comité permanent de l'AEWA à sa 7^{ème} réunion (Bergen Norvège, 26-27 novembre 2011). La réunion a reconnu que l'organe compétent pour prendre une décision finale sur ce poste était la Réunion des Parties. Elle a également recommandé de publier l'annonce de ce poste le plus rapidement possible, afin de gagner du temps. La réunion n'a toutefois pas pu se mettre d'accord sur l'échelon auquel correspondait ce poste en vue du passage de l'annonce et la décision a été remise à une consultation par courriels après la réunion. Par le biais de cette consultation coordonnée par son Président, le Comité permanent a décidé que le poste de Secrétaire exécutif de l'AEWA devait être offert au recrutement à l'échelon P-5. Le Comité a également discuté des aptitudes linguistiques requises pour ce poste et a convenu que la maîtrise du français ou de l'anglais et la connaissance pratique de l'autre langue étaient nécessaires. Au moment de la rédaction du présent document, l'annonce de la vacance de ce poste est en cours de traitement par le biais d'INSPIRA, système des recrutements des ressources humaines des Nations Unies.

La MOP5 devrait prendre une décision définitive sur l'échelon de ce poste. Si elle décide de reclasser le poste à l'échelon P-5, la procédure de recrutement actuellement en cours continuera. Si elle décide de maintenir le poste à l'échelon P-4 actuel, la procédure de recrutement sera annulée et l'annonce de ce poste fera l'objet d'une nouvelle publication au niveau P-4. Dans ce cas, il sera nécessaire de revoir les fonctions avant cette publication afin qu'elles correspondent à l'échelon convenu.

Pour pourvoir le poste vacant le plus rapidement possible sur base intérimaire et assurer la poursuite du travail en l'absence d'un Secrétaire exécutif permanent, un processus de sélection a eu lieu parmi les candidats internes éligibles, réalisé par le Secrétaire exécutif de la CMS, en consultation avec le Directeur exécutif du PNUE. Ce processus a conduit à la nomination de M. Marco Barbieri au poste de Secrétaire exécutif à l'AEWA par intérim. M. Barbieri est entré en fonction le 2 mai 2011.

Personnel temporaire

Début 2009, Mme Kirsten Martin, qui était chargée de la coordination du Plan d'action sur l'Oie naine a quitté le Secrétariat et a été remplacée par Mme Nina Mikander en mai 2009. Le poste de Mme Mikander a été financé grâce à des contributions volontaires reçues des gouvernements de la Norvège et de la Finlande.

Au deuxième semestre 2009, Mme Evelyn Moloko a été recrutée en tant que Coordinatrice de l'Initiative africaine. Le poste de Mme Moloko a été financé au départ grâce à une contribution volontaire du gouvernement français. Les ressources allouées ont permis de couvrir les frais salariaux de Mme Moloko jusqu'en décembre 2011. Depuis janvier 2012, en l'absence de contributions volontaires supplémentaires, ce

poste est financé à l'aide des ressources du Fonds d'affectation spéciale, utilisant les économies réalisées sur les lignes budgétaires d'autres membres du personnel, comme l'a autorisé le Comité permanent à sa 7^{ème} réunion.

L'Assistante chargée de l'information et l'Administratrice de programme adjointe ont été en congé de maternité, respectivement de début avril jusqu'à la fin octobre 2010 et de la fin avril à décembre 2010. Le Secrétariat a engagé deux personnes supplémentaires (Mme Birgit Drerup et M. Nicolas Pankau) pour combler temporairement ces absences au sein de l'équipe de l'AEWA et pour assurer que les activités, telles que la Journée Mondiale des Oiseaux Migrateurs et le Symposium de célébration du 15^{ème} anniversaire, puissent être organisées comme prévu. M. Nicolas Pankau a été engagé comme consultant pour la période allant d'avril à septembre 2010. Mme Birgit Drerup a été engagée sous contrat à durée déterminée en août 2010. L'Administratrice de programme adjointe travaille à temps partiel depuis son retour de congé de maternité (50 % jusqu'en novembre 2011 et 60 % depuis décembre 2011), comme le permettent les règles de l'ONU applicables, et le besoin de personnel de la catégorie G ayant fortement augmenté avec le recrutement des postes de Coordinateur du Plan d'action pour l'Oie naine et l'Initiative africaine, le contrat de Mme Birgit Drerup a été étendu pour assurer une aide continue à l'équipe. Mme Drerup a maintenant un contrat G-4 à durée déterminée et travaille sur une base de 80 %. À côté de l'aide qu'elle apporte à la Coordinatrice pour l'Afrique et à l'Administratrice de programme adjointe dans leur travail quotidien, l'une de ses tâches principales est la coordination des dispositions logistiques pour la MOP5.

En août 2011, le Secrétariat de l'AEWA a engagé une consultante (Mme Laura Blondé) afin d'assister les Parties et le Secrétariat durant le cycle des rapports nationaux destinés à la MOP5. Sa mission a pris fin en décembre 2011.

Stagiaires

Le Secrétariat de l'AEWA participe au Programme de stage de la famille de la CMS. Dans le cadre de ce programme, les stagiaires suivants ont soutenu le travail du Secrétariat de l'AEWA durant la période concernée :

Nom	Nationalité	Principales tâches au cours de la période
M. Peter Wolanski	Allemand	Rédaction du rapport sur les effets nuisibles des produits agrochimiques sur les oiseaux d'eau migrateurs en Afrique (juin 2009 - mars 2010)
Mme Anne-Christine Huth	Allemande	Aide au développement de différentes publications de l'AEWA (août - octobre 2009)
M. Nikolas Pankau	Allemand / Canadien	Aide à la préparation de la JMOM 2010 (octobre 2009 - janvier 2010)
M. Ma Zisong	Chinois	Aide à la préparation de la JMOM 2010 (octobre 2009 - janvier 2010)
Mme Maria Krell	Allemande	Aide à la préparation de la JMOM 2010 (janvier - mars 2010)
Mme Enzhe Gareeva	Russe	Aide à la campagne de la JMOM 2010 et à d'autres tâches au sein du Secrétariat (avril - juillet 2010)
Mme Catherine Morel	Belge	Aide au développement du système de rapport national en ligne (juillet - octobre 2010)
M. Sean Wright	Canadien	Aide à la préparation de la JMOM 2011 (janvier - mai 2011)
Mme Ana-Christina Wegelin	Brésilienne	Aide au travail de vulgarisation et de communication, et à la préparation de la JMOM 2012 (août - octobre 2011)
M. Tobias Fiedler	Allemand	Aide à la préparation de la 10 ^{ème} réunion du Comité technique de l'AEWA (juillet - septembre 2011)
Mme Dominika Kasprzak	Polonaise	Aide au développement du système de rapport national en ligne, aux préparatifs de la JMOM 2012 et autre travail lié à l'information et à la communication de l'AEWA (juillet - octobre 2011)
Mme Rojin Kiadeh	Anglaise	Aide à la préparation d'une réunion sur l'adhésion et de l'atelier consécutif sur l'Oie naine en Iran, en 2012 (août - septembre 2011)
Mme Lonneke van Dijk	Néerlandaise	Aide à l'unité chargée de l'information de l'AEWA dans la préparation du matériel de campagne 2012 de la JMOM et la customisation du modèle du système de rapport national en ligne (novembre 2011 - janvier 2012)
Mme Gesa Heinichen	Allemande	Aide aux tâches se rapportant au cycle des rapports nationaux en ligne soumis à la MOP5, compilation d'une étude de conservation

		concernant la Bernache cravant à ventre sombre et aide au formatage et à la préparation des documents pour la MOP5 (janvier - avril 2012)
--	--	---

2. Budget principal (AWL) – Vue d’ensemble des recettes et dépenses (janvier 2009 - mars 2012)

Recettes

L’Annexe 1 résume la situation des rentrées des contributions annuelles obligatoires des Parties contractantes en date du mois de mars 2012. Le montant des contributions fixées pour 2009-2012 approuvées par la MOP4 s’élève à 3 606 201 EUR. La vue d’ensemble affiche une situation généralement saine des recettes. Les contributions impayées d’un montant total de 378 142 EUR, soit 93 5477 EUR pour 2011 et les années précédentes, et 284 565 EUR pour 2012. Le Secrétariat rappelle régulièrement aux Parties les contributions dues pour cette année et les années précédentes.

Dépenses

L’Annexe 2 présente la mise en œuvre des budgets principaux des années 2009-2012 à la date du mois de mars 2012. Les budgets des années 2009, 2010 et 2011 ont enregistré des soldes positifs en fin d’exercice, soit 47 233 EUR (2009), 152 607 EUR (2010) et 108 273 EUR (2011). Des économies ont été surtout enregistrées au niveau des postes budgétaires se rapportant au personnel, notamment les postes de Secrétaire exécutif, qui a occupé ce poste à mi-temps durant l’année 2010 et une partie de 2009 et 2011 en raison de sa nomination au poste de Secrétaire exécutif adjoint de la CMS, et d’Administratrice de programme adjointe, qui a travaillé à temps partiel après son congé de maternité. Les dépenses réalisées au cours du premier trimestre 2012 sont en accord avec les prévisions, étant donné les dépenses plus élevées prévues pour la première moitié de l’année en relation avec l’organisation de la MOP.

Fonds d’affectation spéciale

La somme des contributions reçues au 31 décembre 2011 pour le Fonds d’affectation spéciale s’élève à 1 039 906 USD. Le Fonds d’affectation spéciale ne prévoit pas de réserve opérationnelle. Il est proposé de mettre en place à partir de 2013 une réserve opérationnelle du Fonds d’affectation spéciale qui sera maintenue à un niveau constant équivalant à 15 % minimum des dépenses annuelles estimées ou à 150 000 EUR, en fonction du plus élevé de ces deux montants.

3. Contributions volontaires (AVL) – Vue d’ensemble des contributions recueillies de janvier 2010 à septembre 2011

Les Annexes 3, 4, 5 et 6 récapitulent les contributions volontaires (AVL) versées au Fonds d’affectation spéciale respectivement en 2009, 2010, 2011 et au premier trimestre de 2012. Les montants annoncés s’élèvent à 690 289 EUR en 2009, 422 094 EUR et 11 918 USD en 2010, 335 015 EUR en 2011 et 81 251 au premier trimestre de 2012. Le Secrétariat désire remercier tous les gouvernements et organisations qui ont fourni des contributions à l’AEWA.

ANNEXE 1 : FONDS D'AFFECTATION GÉNÉRAL POUR L'ACCORD SUR LA CONSERVATION DES OISEAUX D'EAU MIGRATEURS D'AFRIQUE-EURASIE (AW)
État des contributions au 31 mars 2012

PAYS	Contributions impayées pour 2011 et les années précédentes	Payé à l'avance pour les années futures	Contributions pour 2012	Fonds recueillis en 2012 pour 2011 et les années précédentes	Fonds recueillis en 2012 pour 2012	Fonds recueillis en 2012 pour les années futures	Contributions impayées pour 2011 et les années précédentes	Contributions impayées pour 2012	Payé à l'avance pour les années futures
	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
Afrique du Sud	0	9.382	9.382				0	0	0
Albanie	4.000	0	2.000				4.000	2.000	0
Algérie	56	0	2.000				56	2.000	0
Allemagne, R. F.	0	0	133.539		133.539		0	0	0
Belgique	0	0	23.635				0	23.635	0
Bénin	0	2.009	2.000				0	0	9
Bulgarie	0	2.000	2.000				0	0	0
Chypre	256	2.000	2.000				256	0	0
Commission européenne	0	0	16.692				0	16.692	0
Congo	6.362	0	2.000				6.362	2.000	0
Croatie	0	0	2.000				0	2.000	0
Danemark	0	0	23.069				0	23.069	0
Djibouti	6.470	0	2.000				6.470	2.000	0
Égypte	0	3.856	3.856				0	0	0
Espagne	1.799	0	62.950	1.799	8		0	62.942	0
Estonie	0	0	2.000		2.000		0	0	0
Éthiopie	2.000	0	2.000	2.000	2.000	4.000	0	0	4.000
Finlande	0	17.298	17.298				0	0	0
France	0	133.539	133.539				0	0	0

ANNEXE 1 : FONDS D'AFFECTATION GÉNÉRAL POUR L'ACCORD SUR LA CONSERVATION DES OISEAUX D'EAU MIGRATEURS D'AFRIQUE-EURASIE (AW)
État des contributions au 31 mars 2012

PAYS	Contributions impayées pour 2011 et les années précédentes	Payé à l'avance pour les années futures	Contributions pour 2012	Fonds recueillis en 2012 pour 2011 et les années précédentes	Fonds recueillis en 2012 pour 2012	Fonds recueillis en 2012 pour les années futures	Contributions impayées pour 2011 et les années précédentes	Contributions impayées pour 2012	Payé à l'avance pour les années futures
	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
Gambie	3.639	0	2.000				3.639	2.000	0
Géorgie	0	0	2.000				0	2.000	0
Ghana	0	2.000	2.000				0	0	0
Guinée	6.595	0	2.000				6.595	2.000	0
Guinée-Bissau	6.300	0	2.000				6.300	2.000	0
Guinée équatoriale	6.086	0	2.000				6.086	2.000	0
Hongrie	0	0	3.322				0	3.322	0
Irlande	0	0	9.229				0	9.229	0
Israël	0	0	15.004				0	15.004	0
Italie	0	0	75.456				0	75.456	0
Jordanie	0	0	2.000				0	2.000	0
Kenya	0	2.000	2.000				0	0	0
Lettonie	0	2.000	2.000				0	0	0
Liban	3.052	0	2.000				3.052	2.000	0
Libye	19.788	0	3.222				19.788	3.222	0
Lithuanie	0	0	2.000				0	2.000	0
Luxembourg	0	0	2.031				0	2.031	0
Macédoine	4.000	0	2.000				4.000	2.000	0
Madagascar	0	2.789	2.000				0	0	789
Mali	0	2.001	2.000				0	0	1

**ANNEXE 1 : FONDS D'AFFECTATION GÉNÉRAL POUR L'ACCORD SUR LA CONSERVATION DES OISEAUX D'EAU MIGRATEURS D'AFRIQUE-EURASIE (AW)
État des contributions au 31 mars 2012**

PAYS	Contributions impayées pour 2011 et les années précédentes	Payé à l'avance pour les années futures	Contributions pour 2012	Fonds recueillis en 2012 pour 2011 et les années précédentes	Fonds recueillis en 2012 pour 2012	Fonds recueillis en 2012 pour les années futures	Contributions impayées pour 2011 et les années précédentes	Contributions impayées pour 2012	Payé à l'avance pour les années futures
	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
Maurice	0	0	2.000				0	2.000	0
Moldavie	0	2.000	2.000				0	0	0
Monaco	0	8.000	2.000			2.000	0	0	8.000
Niger	6.704	0	2.000				6.704	2.000	0
Nigéria	0	389	2.000				0	1.611	0
Ouganda	0	3.434	2.000				0	0	1.434
Ouzbékistan	1.610	0	2.000				1.610	2.000	0
Norway	0	0	16.385		16.385		0	0	0
Pays-Bas	0	0	54.300		54.300		0	0	0
Portugal	0	11.909	11.909				0	0	0
République-Unie de Tanzanie	0	2.000	2.000				0	0	0
République tchèque	0	2.801	2.801				0	0	0
Roumanie	0	0	2.000				0	2.000	0
Sénégal	2.000	0	2.000				2.000	2.000	0
Slovaquie	0	0	2.000				0	2.000	0
Slovénie	0	2.162	2.162				0	0	0
Soudan	7.174	0	2.000				7.174	2.000	0
Suède	0	0	32.065		32.065		0	0	0
Suisse	0	0	38.459		38.459		0	0	0
Syrie	1.885	0	2.000				1.885	2.000	0

**ANNEXE 1 : FONDS D'AFFECTATION GÉNÉRAL POUR L'ACCORD SUR LA CONSERVATION DES OISEAUX D'EAU MIGRATEURS D'AFRIQUE-EURASIE (AW)
État des contributions au 31 mars 2012**

PAYS	Contributions impayées pour 2011 et les années précédentes	Payé à l'avance pour les années futures	Contributions pour 2012	Fonds recueillis en 2012 pour 2011 et les années précédentes	Fonds recueillis en 2012 pour 2012	Fonds recueillis en 2012 pour les années futures	Contributions impayées pour 2011 et les années précédentes	Contributions impayées pour 2012	Payé à l'avance pour les années futures
	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
Togo	0	1.648	2.000				0	352	0
Tunisie	5.600	0	2.000				5.600	2.000	0
Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord	0	0	133.539		133.539		0	0	0
Ukraine	2.000	0	2.000				2.000	2.000	0
Total	97.376	215.217	903.844	3.799	412.295	6.000	93.577	284.565	14.234

ANNEXE 2 : RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES DU BUDGET DE L'AEWA EN 2009-2012 AU 31 MARS 2012

D

	2009		2010		2011		2012		TOTAL 2009-2012	
	Budget	Dépenses	Budget	Dépenses	Budget	Dépenses	Budget	Dépenses au 31 mars	Budget	Dépenses
Personnel										
1101 Secrétaire exécutif (P4)	146.212	102.360	148.212	70.167	150.212	133.193	152.212	131.299	596.848	437.019
1102 Administrateur technique (P2/P3)	116.814	106.414	120.414	117.760	122.014	124.046	123.614	102.475	482.856	450.694
1103 Administrateur adjoint chargé de l'information (P2)	77.252	72.384	78.852	77.643	80.452	78.931	82.052	82.846	318.608	311.804
1104 Administrateur adjoint de programme (P-2)	72.301	72.450	73.901	47.916	75.501	37.139	77.101	46.109	298.804	203.614
1120 Assistance temporaire	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1201 Traducteurs anglais	6.500	2.504	6.500	4.195	6.500	6.239	9.000	9.000	28.500	21.938
1202 Traducteurs français	5.000	5.628	5.000	6.921	5.000	16.695	35.000	35.000	50.000	64.243
1204 Rédacteurs des rapports (MOP et TC)	-	-	-	-	-	-	17.500	7.500	17.500	7.500
1205 Interprètes (MOP et StC)	10.000	-	-	-	10.000	-	50.000	33.900	70.000	33.900
1220 Consultants pour la MOP	-	-	-	(2.652)	50.000	7.359	-	43.000	50.000	47.707
1221 Dév. du Plan d'Action pour l'Afrique	25.000	-	25.000	-	-	-	-	20.000	50.000	20.000
1301 Assistant administratif (G5)	75.290	61.611	76.540	61.523	77.790	61.001	79.040	62.124	308.660	246.259
1302 Assistant d'équipe (G4)	31.658	32.137	32.258	40.762	32.858	42.029	33.458	50.153	130.232	165.082
1303 Assistant chargé de d'information (G4)	29.091	31.309	29.691	43.753	30.291	34.194	30.891	34.981	119.964	144.237
1601 Voyages officiels	35.000	47.897	35.000	35.767	35.000	24.888	35.000	32.000	140.000	140.552
1602 Voyages du personnel se rendant à la MOP	-	-	-	-	-	-	17.500	17.500	17.500	17.500
1603 Voyages officiels du Coordinateur pour l'Afrique	5.000	6.748	5.000	1.092	5.000	12.753	5.000	5.000	20.000	25.593
Total Frais de personnel	635.118	541.443	636.368	504.846	680.618	578.467	747.368	712.886	2.699.472	2.337.642
Sous-traitance										
2201 Organisation de la MOP	-	-	-	-	-	-	100.000	10.000	100.000	10.000
2202 Soutien au projet WOW	40.000	81.749	40.000	(0)	-	-	-	-	80.000	81.748
2203 Projets du Fonds de petites subventions en Afrique	20.000	-	20.000	-	20.000	17.912	20.000	20.000	80.000	37.912
2204 Consultances, recherches, études, ateliers	-	2.866	-	-	20.000	-	-	-	20.000	2.866
2205 Atelier sur le renforcement de la capacité en Afrique	-	-	-	-	-	12.284	-	-	-	12.284
2222 Soutien au FEM	-	18.869	-	-	-	-	-	-	-	18.869
2341 Consultants pour la MOP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2406 Procédure d'évaluation internationale (IRP)	-	-	-	58.790	-	-	-	-	-	58.790
Total Sous-traitance	60.000	103.483	60.000	58.790	40.000	30.197	120.000	30.000	280.000	222.470
Formation										
3201 Formation du personnel	2.500	2.585	2.500	428	2.500	2.435	1.000	1.197	8.500	6.645
3301 Réunion des Parties	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3302 Réunion du Comité technique	17.500	12.063	-	-	17.500	25.076	-	22.000	35.000	59.139
3303 Réunion du Comité permanent	-	-	17.500	6.826	-	14.029	17.500	-	35.000	20.855
Total Formation	20.000	14.648	20.000	7.254	20.000	41.540	18.500	23.197	78.500	86.638
Équipement										
4101 Fournitures de bureau diverses	3.000	1.188	3.000	3.399	3.000	2.241	3.000	2.276	12.000	9.105
4201 Équipement de bureau	7.000	10.198	4.500	5.896	4.500	6.737	4.500	4.500	20.500	27.331
4302 Fournisseur de services IT	35.000	47.414	35.000	43.858	35.000	32.440	35.000	35.000	140.000	158.712
4303 ICT et projets en ligne	-	-	-	-	-	333	-	191	-	524
Total Équipement	45.000	58.800	42.500	53.153	42.500	41.751	42.500	41.967	172.500	195.671
Divers										
5101 Fonctionnement/ entretien des ordinateurs	1.500	-	1.500	-	1.500	-	1.500	-	6.000	-
5102 Fonctionnement/ entretien des photocopieurs/fax	1.500	1.273	1.500	3.933	1.500	2.020	1.500	2.866	6.000	10.092
5103 Fonctionnement/ entretien divers	1.000	503	1.000	2.836	1.000	-	1.000	1.113	4.000	4.452
5201 Production de documents (externe)	2.500	1.453	2.500	743	2.500	523	10.000	10.000	17.500	12.719

5202 Matériel d'information	-	65	-	-	-	4.991	-	383	-	5.440
5203 Matériel de référence	500	290	500	50	500	297	250	212	1.750	849
5301 Téléphone et Fax	3.000	4.358	3.000	2.865	3.000	7.385	3.000	4.869	12.000	19.477
5302 Frais postaux et divers	6.000	10.301	6.000	8.265	6.000	(1.695)	7.500	5.778	25.500	22.649
5303 Frais bancaires	1.000	75	1.000	-	1.000	-	1.000	-	4.000	75
5401 Frais de représentation	2.000	627	2.000	82	2.000	857	2.000	522	8.000	2.088
Total Divers	19.000	18.945	19.000	18.774	19.000	14.378	27.750	25.744	84.750	77.841
Total coûts de projet	779.118	737.318	777.868	642.818	802.118	706.333	956.118	833.793	3.315.222	2.920.262
Coûts d'appui aux programmes (13%)	101.285	95.851	101.123	83.566	104.275	91.823	124.295	108.393	430.979	379.634
Total général	880.403	833.170	878.991	726.384	906.393	798.156	1.080.413	942.186	3.746.201	3.299.896

ANNEXE 3 : FONDS D'AFFECTATION GÉNÉRAL POUR LES CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES EN FAVEUR DE L'ACCORD SUR LA CONSERVATION DES OISEAUX D'EAU MIGRATEURS D'AFRIQUE - EURASIE (AV)
État des contributions au 31 décembre 2009 (Euros)

PAYS	Contributions impayées au 31-12-08 EUR	Contributions pour 2009 EUR	Fonds recueillis en 2009 pour les années précédentes EUR	Fonds recueillis en 2009 pour 2009 EUR	Contributions impayées pour 2009 et les années précédentes EUR
CE		29.826	1/	29.826	0
CE		200.000	13/	100.000	100.000
Finlande		10.000	14/	10.000	0
France		90.000	8/	90.000	0
France		56.500	11/		56.500
France		80.000	12/		80.000
Allemagne		25.600	3/	25.600	0
Allemagne		6.600	6/	6.600	0
Allemagne		3.500	7/	3.500	0
Allemagne		20.000	15/		20.000
Luxembourg		2.941	4/	2.941	0
Pays-Bas	4.500	2/	4.500		0
Pays-Bas		35.000	16/		35.000
Norvège		65.000	10/		65.000
Suisse		54.169	9/	54.169	0
R-U		11.153	5/	11.153	0
Total	4.500	690.289		4.500	333.789
				333.789	356.500

- 1) Contribution de la CE de 29 825,56 EUR - Installation finale - Référence No. 07.0201/2006/452899/SUB/B2
- 2) Contribution des Pays-Bas de 22 500 EUR - MOP 4 AEWA (AVL-2312-2A49-2661-330100). 18 000 EUR payés le 19 décembre 2008. Solde de 4 500 EUR payés le 2 décembre 2009
- 3) Contribution de l'Allemagne de 25 600 EUR (AVL-2312-2B12-2661-5202) Développement gestion de l'information ; Aide pour le Courlis à bec grêle ; Aide pour l'Oie naine
- 4) Contribution du Luxembourg de 2 941 EUR - Lignes directrices de conservation de l'AEWA
- 5) Contribution du RU de 10 000 GBP - Wings over Wetland (WOW) - AVL-2312-2B12-2661-...
- 6) Contribution de l'Allemagne de 6 600 EUR - Équipement de bureau pour l'AEWA - AVL-2312-2B12-2661-4201
- 7) Contribution de l'Allemagne de 3 500 EUR - Participation des délégués russes à l'atelier sur le Plan d'action pour la Bernache cravant, les 15 et 16 décembre 2009, Bonn, Allemagne. AVL-2312-2B12-2661-1601
- 8) Contribution de la France de 90 000 EUR à l'Initiative africaine - AVL-2312-2B12-2661-1106
- 9) Contribution de la Suisse de 54 169 EUR pour des ateliers promotionnels - AVL-2312-2B12-2661-2333/4/5/
- 10) Contribution de la Norvège de 65 000 EUR pour le Coordinateur de l'Oie naine (LWFG) - AVL-2312-2B12-2661-110500
- 11) Contribution de la France de 56 500 EUR (sur une contribution totale de 136.500 EUR) pour les projets du fonds de petites subventions dans les pays d'Afrique - AVL-2312-2B12-2661-2331. Payé le 5 janvier 2010
- 12) Contribution de la France de 80 000 EUR (sur une contribution totale de 136 500 EUR) pour une aide au WOW (France) - AVL-2312-2B12-2661-2323. Payé le 5 janvier 2010
- 13) Contribution de la CE de 200 000 EUR pour le renforcement de la capacité de planification de la conservation dans la zone de l'Accord - Accord contribution 21.0401/2009/542581/SUB/B2
- 14) Contribution de la Finlande de 10 000 EUR pour l'Oie naine - AVL-2312-2B12-2661-2321
- 15) Contribution de l'Allemagne de 20 000 EUR pour le projet sur le Vanneau sociable - AVL-2312-2B12-2661-2337. Fonds reçus le 4 janvier 2010
- 16) Contribution des Pays-Bas de 35 000 EUR pour les célébrations du 15ème anniversaire de l'AEWA - AVL-2312-2B12-2661-233200

ANNEXE 4 : FONDS D'AFFECTATION GÉNÉRAL POUR LES CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES EN FAVEUR DE L'ACCORD SUR LA CONSERVATION DES OISEAUX D'EAU MIGRATEURS D'AFRIQUE-EURASIE (AV)
État des contributions au 31 décembre 2010 (Euros et US\$)

PAYS	Contributions impayées au 31-12-09 EUR		Contributions pour 2010 EUR	Contributions pour 2010 US\$		Fonds recueillis en 2010 pour les années précédentes EUR	Fonds recueillis en 2010 pour 2010 EUR	Fonds recueillis en 2010 pour 2010 US\$	Contributions impayées pour 2010 et les années précédentes EUR	Contributions impayées pour 2010 et les années précédentes US\$
CE	100.000	1/				60.000			40.000	0
Finlande			48.000		11/	48.000			0	0
France	56.500	2/				56.500			0	0
France	80.000	3/				80.000			0	0
Allemagne	20.000	4/				20.000			0	0
Allemagne			9.900		8/		9.900		0	0
Allemagne			25.600		9/		25.600		0	0
Allemagne			5.000		16/		5.000		0	0
Allemagne			30.000		17/		30.000		0	0
Allemagne			10.500		20/		10.500		0	0
Pays-Bas	35.000	5/				28.000			7.000	0
Norvège	65.000	6/							65.000	0
Norvège			40.770		7/		40.770		0	0
Norvège			10.417		10/		10.417		0	0
Norvège			65.260		12/		65.260		0	0
RWE			120.000		19/		120.000		0	0
Suède				11.918	13/			11.918	0	0
Suède			9.605		18/		9.605		0	0
Suisse			35.000		14/		35.000		0	0
Suisse			12.042		15/		12.042		0	0
Total	356.500		422.094	11.918		292.500	374.094	11.918	112.000	0

1) Contribution de la CE de 200 000 EUR pour le renforcement de la capacité de planification de la conservation dans la zone de l'Accord - Accord contribution 21.0401/2009/542581/SUB/B2

2) Contribution de la France de 56 500 EUR (sur une contribution totale de 136 500 EUR) pour les projets du Fonds de petite subvention dans les pays d'Afrique - AVL-2312-2B12-2661-2331. Payé le 5 janvier 2010

3) Contribution de la France de 80 000 EUR (sur une contribution totale de 136 500 EUR) pour l'aide au WOW (France) - AVL-2312-2B12-2661-2323. Payé le 5 janvier 2010

4) Contribution de l'Allemagne de 20 000 EUR pour le projet sur le Vanneau sociable - AVL-2312-2B12-2661-2337. Fonds reçus le 4 janvier 2010

5) Contribution des Pays-Bas de 35 000 EUR pour les célébrations du 15ème anniversaire de l'AEWA - AVL-2312-2B12-2661-233900

6) Contribution de la Norvège de 65 000 EUR pour le coordinateur de l'Oie naine (LWFG) - AVL-2312-2B12-2661-110500

7) Contribution de la Norvège de 40 770 EUR pour le Plan d'action pour l'Oie naine

8) Contribution de l'Allemagne de 9 900 EUR - AVL-2236-2B12-2661-420100

9) Contribution de l'Allemagne de 25 600 EUR - AVL-2236-2B12-2661-520100 - Matériel d'information Allemagne

10) Contribution de la Norvège de 66 666 NOK - AVL-2236-2B12-2661-2341 - Aide au voyage pour la réunion sur l'Oie

11) Contribution de la Finlande de 48 000 EUR - AVL-2236-2B12-2661 (1106 pour 30 000 EUR - Coordinateur LWFG) (2342 pour 18 000 EUR - Réunions LWFG)

12) Contribution de la Norvège de 65 260 EUR - Réunion LWFG international, Helsinki, mission de surveillance en Finlande et au Kazakhstan. AVL-2236-2B12-2661-2344/2345

13) Contribution de la Suède de 87 000 SEK - Étude scientifique indépendante et voyage et coûts de l'expert DSA. AVL-2236-2B12-2661-2343

14) Contribution de la Suisse de 35 000 EUR - Rapport sur le réseau de sites de l'AEWA. AVL-2236-2B12-2661-2346

15) Contribution de la Suisse de 12 042 EUR - 5ème édition du Rapport de l'AEWA sur l'état de conservation. AVL-2236-2B12-2661-2347

16) Contribution de l'Allemagne de 5 000 EUR - AVL-2236-2B12-2661-234800

17) Contribution de l'Allemagne de 30 000 EUR - Publications AEWA - Kit de formation Voie de migration WOW

18) Contribution de la Suède de 9 605 EUR - AVL-2236-2661-2B12-2343

19) Contribution RWE de 120 000 EUR - AVL-2236-2661-2B12-2301 - Lignes directrices sur le conflit entre les oiseaux migrateurs et les lignes à haute tension

20) Contribution de l'Allemagne de 10 500 EUR

ANNEXE 5 : FONDS D'AFFECTATION GÉNÉRAL POUR LES CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES EN FAVEUR DE L'ACCORD SUR LA CONSERVATION DES OISEAUX D'EAU MIGRATEURS D'AFRIQUE-EURASIE (AV)
État des contributions au 31 décembre 2011 (Euros et US\$)

PAYS	Contributions impayées au 31- 12-10 EUR		Contributions pour 2011 EUR	Contributions pour 2011 US\$		Fonds recueillis en 2011 pour les années précédentes EUR	Fonds recueillis en 2011 pour 2011 EUR	Fonds recueillis en 2011 pour 2011 US\$	Contributions impayées pour 2011 et les années précédentes EUR	Contributions impayées pour 2011 et les années précédentes US\$
CE	40.000	1/				40.000			0	
Finlande			30.000		8/		30.000		0	
Finlande			18.000		9/		18.000		0	
France			90.000		5/		90.000		0	
Allemagne			25.600		4/		25.600		0	
Allemagne			10.000		11/		10.000		0	
Pays-Bas	7.000	2/				7.000			0	
Norvège	65.000	3/							65.000	
Norvège			71.700		7/		71.700		0	
Norvège			15.500		12/				15.500	
RSPB			2.231		6/		2.231		0	
Suisse			51.000		10/		51.000		0	
Suisseed			20.984		13/		20.984		0	
Total	112.000		335.015	0		47.000	319.515	0	80.500	0

1) Contribution de la CE de 200 000 EUR pour le renforcement de la capacité de planification de la conservation dans la zone de l'Accord - Accord contribution 21.0401/2009/542581/SUB/B2

2) Contribution des Pays-Bas de 35 000 EUR pour les célébrations du 15ème anniversaire de l'AEWA - AVL-2312-2B12-2661-233900

3) Contribution de la Norvège de 65 000 EUR pour le coordinateur de l'Oie naine (LWFG) - AVL-2312-2B12-2661-110500

4) Contribution de l'Allemagne de 25 600 EUR - Développement et impression de matériel d'information, etc - AVL-2236-2B12-2661-220500

5) Contribution de la France de 90 000 EUR - aide à l'AEWA - AVL-2236-2B12-2661-1006

6) Contribution de la Royal Society for Protection of Birds (RSPB) de 2 000 GBP - Recherche du Vanneau sociable - AVL-2236-2B12-2661-220300

7) Contribution de la Norvège de 71 700 EUR - Plan d'action par espèce pour l'Oie naine - AVL-2236-2B12-2661-2338

8) Contribution de la Finlande de 30 000 EUR - Salaire du coordinateur pour l'Oie naine - AVL-2236-2B12-2661-1105

9) Contribution de la Finlande de 18 000 EUR - SSAP international pour l'Oie naine - AVL-2236-2B12-2661-2342

10) Contribution de la Suisse de 51 000 EUR - Fonds de petites subventions et SSAP - AVL-2236-2B12-2661-2322

11) Contribution de l'Allemagne de 50 000 EUR - MOP5 de l'AEWA - AVL-2236-2B12-2661 (2011 - 10 000 EUR ; 2012 - 40 000 EUR)

12) Contribution de la Norvège de 275 630 EUR - Coordinateur LWFG de l'AEWA - AVL-2236-2B12-2661-1105 - Août 2011 - 15 500 EUR ; Janvier 2012 - 85 000 EUR ;

Janvier 2013 - 86 700 EUR ; Janvier 2014 - 88 430 EUR

13) Contribution de la Suisse de 20 984 EUR - Lignes directrices pour le rétablissement des espèces d'oiseaux d'eau de l'AEWA - AVL-2236-2B12-2661

ANNEXE 6 : FONDS D'AFFECTATION GÉNÉRAL POUR LES CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES EN FAVEUR DE L'ACCORD SUR LA CONSERVATION DES OISEAUX D'EAU MIGRATEURS D'AFRIQUE-EURASIE (AV)
État des contributions au 31 mars 2012 (Euros & US\$)

PAYS	Contributions impayées au 31-12-11 EUR		Contributions pour 2012 EUR	Contributions pour 2012 US\$		Fonds recueillis en 2012 pour les années précédentes EUR	Fonds recueillis en 2012 pour 2012 EUR	Fonds recueillis en 2012 pour 2012 US\$	Contributions impayées pour 2012 et les années précédentes EUR	Contributions impayées pour 2012 et les années précédentes US\$
Allemagne			15.651		2/		15.651		0	
Allemagne			40.000		3/		40.000		0	
Allemagne			25.600		4/				25.600	
Norvège	15.500	1/				15.500			0	
Total	15.500		81.251	0		15.500	55.651	0	25.600	0

1) Contribution de la Norvège de 275 630 EUR - Coordinateur LWG de l'AEWA - AVL-2236-2B12-2661-1105 - Août 2011 - 15 500 EUR ; Janvier 2012 85 000 EUR ; Janvier 2013 - 86 700 EUR ; Janvier 2014 - 88 430 EUR.

2) Contribution de l'Allemagne de 15 650,50 EUR - Journée mondiale des oiseaux migrateurs de l'AEWA - AVL-2236-2B12-2661-2325

3) Contribution de l'Allemagne de 40 000 EUR - aide à la MOP5 de l' AEWA - AVL-2236-2B12-2661

4) Contribution de l'Allemagne de 25 600 EUR - sites web des groupes de travail par espèce et site web du partenariat voie de migration